



**Международный пакт
о гражданских и политических
правах**

Distr.: General
1 May 2007
Russian
Original: English

**Комитет по правам человека
Восемьдесят девятая сессия**

Краткий отчет о 2426-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 13 марта 2007 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Ривас Посада

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 40 Пакта, и ситуации в странах *(продолжение)*

Третий периодический доклад Мадагаскара (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.



Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта, и ситуации в странах (продолжение)

Третий периодический доклад Мадагаскара (продолжение) (CCPR/C/MDG/2005/3; CCPR/C/MDG/Q/3)

1. По приглашению Председателя члены делегации Мадагаскара вновь занимают места за столом Комитета.

2. **Председатель** предлагает делегации Мадагаскара продолжать отвечать на вопросы, заданные в связи с вопросами 1–12 перечня вопросов (CCPR/C/MDG/Q/3).

3. **Г-жа Ратцихарувала** (Мадагаскар) говорит, что вопрос об объединении трудящихся в профсоюзы в зонах свободной торговли рассматривается Национальным советом по труду, в состав которого входят представители трудящихся, работодателей и государства. Были приняты меры для повышения эффективности осмотров рабочих мест, регистрации трудящихся и поощрения подписания коллективных соглашений, в том числе в зонах свободной торговли. Для рассмотрения вопросов, касающихся условий труда, были созданы советы по вопросам труда, а трудящиеся в зонах свободной торговли имеют право выбирать не только официальный, но и любой профессиональный союз для представления их интересов.

4. Оратор говорит, что случаи полигамии имеют место очень редко и охватывают лишь 1,6 процента населения, причем показатель полигамии снижается. Меры, принятые для ликвидации полигамии, включают в себя проведение среди женщин просветительской работы об их правах и улучшение понимания общественностью необходимости ликвидации этой практики в общинах, где она распространена наиболее широко.

5. Министерство юстиции проводит подготовку по вопросам прав человека для военнослужащих, полицейских, сотрудников тюрем и судов при посредничестве таких учреждений, как Военная академия и национальная школа судей и судебных работников. Учебные материалы, касающиеся международных стандартов в области прав человека, выпущены на национальном языке. Прилагаются уси-

лия для восстановления Национальной комиссии по правам человека; с этой целью в 2006 году была проведена встреча с представителем Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ). Нет никакого конкретного механизма для наблюдения за соблюдением прав человека во время чрезвычайных ситуаций, однако следует отметить, что жертвы какого-либо якобы имевшего места нарушения могут подать жалобу в административный суд.

6. Оратор признает, что торговля детьми — это проблема, однако она подчеркивает, что Мадагаскар является участником Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокола к ней о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее. Совместно с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) в 2006 году был проведен семинар по этой теме, и указанный вопрос будет рассмотрен в рамках реформы Уголовного суда. Имеется новый закон, регулирующий усыновление и удочерение, и в целях прекращения злоупотреблений международное усыновление и удочерение было временно прекращено, а у учреждений, занимавшихся этим, были отозваны лицензии, и предусматривается принятие дополнительных законов. В целях искоренения практики использования детей в качестве рабов был принят национальный план ликвидации детского труда, и 12 июня каждого года будет отмечаться как Всемирный день борьбы с детским трудом. Был создан национальный комитет, в состав которого входят представители министерств, гражданского общества и НПО, для наблюдения за сложившимся положением и поощрения занятости и деятельности, обеспечивающей получение доходов, для родителей, включая системы микрокредитования, с тем чтобы им не приходилось продавать своих детей в рабство.

7. Что касается использования заключенных для выполнения работ за пределами пенитенциарных учреждений, то оратор говорит, что такой труд является добровольным и он вознаграждается и ограничивается проведением работ в государственном секторе в соответствии с контрактами, заключенными между администрацией пенитенциарных учреждений и нанимателем. Работа на частных лиц запрещена.

8. Показатель использования противозачаточных средств населением увеличился с 5 процентов в 1992 году до 18 процентов в 2003–2004 годах. В Мадагаскарском плане действий на 2007–2012 годы целевой показатель на 2012 год составляет 30 процентов. В рамках экспериментального проекта, осуществленного в 2005 году, министерство здравоохранения распределяло противозачаточные средства в семи округах, в результате чего за три месяца показатель их использования увеличился в пять раз; поэтому указанная программа будет осуществляться в масштабах всей страны.

9. В соответствии с Конвенцией против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания подготавливается проект документа, который объявит пытки незаконными. Совет министров утвердил проект закона о досудебном задержании, который будет представлен Парламенту для принятия на его следующей сессии. В соответствии с этим проектом отдельные лица не могут более находиться в условиях досудебного задержания в течение неопределенного периода времени. Что касается заявлений о коррупции, то оратор говорит, что в отношении некоторых государственных служащих, в том числе старших гражданских служащих и руководителей проектов, было начато судебное преследование и они были признаны виновными в коррупции. Что касается вопроса о похищении детей, то оратор отмечает, что жертвами похищений являются члены индо-пакистанской общины.

10. В 2005 году был подготовлен проект Кодекса поведения судей, в основе которого лежат Бангалорские принципы поведения судей, а в 2006 году Министерство юстиции и Национальная школа судей и работников судов организовали семинары по вопросу об этическом поведении, в которых участвовали все судьи, а также сама министр юстиции. Кроме того, с настоящего момента принятие решений, касающихся карьеры судей и руководства их работой, будет входить в обязанности Высшего судебного совета, а не исполнительного органа.

11. **Г-жа Шане** вновь заявляет о своей озабоченности по поводу заявлений о суммарных казнях, произведенных властями. Ее по-прежнему беспокоит также положение детей-близнецов, которых теперь не убивают, но тем не менее часто от них отказываются, что нарушает их право на нормальную жизнь. Оратор спрашивает, какие меры принимает

государство-участник для исправления сложившегося положения.

12. **Г-н Лаллах** просит представить дополнительную информацию о работе судов «дина», об их членском составе и любых существующих гарантиях для обеспечения их справедливого и беспристрастного функционирования. Оратор предупреждает об опасности того, что какое-либо государство может создать условия, чтобы в силу обычаев и традиций нарушались положения Пакта, когда просто принимаются паллиативные меры для исправления самых серьезных нарушений таких систем. В тех случаях, когда традиционная практика идет вразрез с положениями Пакта, преимущественную силу должен иметь Пакт; в этой связи оратор отсылает государство-участник к общим замечаниям и судебной практике Комитета.

13. **Г-н Амор** приветствует укрепление гарантий прав человека, содержащихся в новом проекте конституции. Однако, что касается права на охрану здоровья с момента зачатия, то оратор спрашивает, будет ли обеспечена защита права на аборт. Он выражает озабоченность в связи с тем, что требование уважать культурные ценности в соответствии со статьей 39 может привести к нарушениям, таким, например, как жестокое обращение с близнецами. Кроме того, учитывая проект конституции, он предполагает, что не будет никаких проблем, связанных с осуществлением многосторонних договоров, особенно договоров, имеющих отношение к Пакту.

14. **Г-н О'Флахерти** спрашивает, будут ли выделены ресурсы для продолжения программ обеспечения понимания общественностью вопросов прав человека и их внедрения в государственные структуры в течение долгосрочного периода после того, как прекратятся партнерские отношения с механизмами Организации Объединенных Наций. Оратор подчеркивает срочную необходимость подготовки графика восстановления Национальной комиссии по правам человека и механизма, помимо административного суда, для обеспечения адекватных гарантий защиты прав человека в чрезвычайных ситуациях, а также просит представить информацию о принятых государством-участником мерах по осуществлению статьи 4 Пакта. В том же духе, хотя оратор приветствует организацию практикумов, касающихся Палермского протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказаний за нее, он подчерки-

вадет необходимость сохранения баланса между пресечением такой практики и наказания за нее и защитой прав человека.

15. **Г-жа Веджвуд** спрашивает, могут ли апелляции против решений «дины» основываться как на фактах, так и на законе, кто или какой орган будет заслушивать такие апелляции, имеется ли какая-либо правовая помощь для этой цели и какое наказание было вынесено вождям деревень, которые через «дину» или существовавшие ранее деревенские механизмы отдали распоряжение о суммарных казнях.

16. **Председатель** приглашает делегацию Мадагаскара ответить на вопросы 13–24, содержащиеся в перечне вопросов.

17. **Г-н Ракотониана** (Мадагаскар), ссылаясь на вопрос 13, говорит, что в целях сокращения числа лиц, подвергшихся досудебному задержанию, количество сессий уголовных судов увеличилось с 2 до 20, при этом в 2006 году только в одном суде было рассмотрено 595 уголовных дел. Для сокращения переуплотнения пенитенциарных учреждений были открыты четыре новые тюрьмы, а две были расширены; кроме того, выносятся приговоры, альтернативные помещению под стражу. Количество смертей заключенных сократилось с 328 в 2005 году до 83 в 2006 году. Прилагаются усилия для того, чтобы разделить взятых под стражу и осужденных заключенных и женщин и детей. И наконец, для повышения качества пищи в тюрьмах были выделены ассигнования в размере 900 млн. малагасийских ариариев.

18. Что касается взятия под стражу за гражданские долги (вопрос 14), то оратор говорит, что полиция и работники прокуратуры понимают важность проведения различия между гражданскими и уголовными правонарушениями. Практически ни одно лицо не может быть помещено под стражу за имущественный долг.

19. Касаясь вопросов 15–17, оратор говорит, что его правительство осознает необходимость решения вопроса, связанного с недоукомплектованностью штатов судебной системы, и в 2006 году число принятых в Национальную школу судей и работников судов студентов, проходящих обучение для того, чтобы стать судьями и работниками судов, увеличилось в два раза с 25 до 50 и с 50 до 100, соответственно. Кроме того, было создано специализиро-

ванное учебное заведение для подготовки юристов, а также было подтверждено право быть представленным адвокатом. Оказывается юридическая помощь, а в случаях, связанных с трудовыми вопросами, а также в случаях, предусматривающих наказание в виде тюремного заключения сроком более пяти лет, она оказывается бесплатно.

20. Независимость судебного органа гарантируется распоряжением № 2005–005 об организации судебного органа, и при принятии своих решений судьи могут свободно истолковывать закон. Любые проступки судей рассматриваются Высшим судебным советом, который может вынести наказание совершившему нарушение судье, в частности, отстранив его от должности.

21. Что касается вопроса 18, то оратор говорит, что свобода религии гарантируется статьей 10 Конституции. В отношении вопросов 19–21 оратор отмечает, что с 2002 года за технические нарушения правительство закрыло одну телевизионную и семь радиостанций, а в 2002 году в период после выборов были совершены нападения на две радиостанции. Не проводилось никаких арестов за выражение политических мнений. Политические митинги должны быть санкционированы, но лишь по причинам безопасности: они должны проводиться в огороженных местах и необходимо гарантировать безопасность участников и третьих сторон. Это нельзя рассматривать как акт дискриминации в отношении политических партий, все из которых должны отвечать одним и тем же критериям. Все типы организаций, будь то некоммерческие, культурные или политические или же частный сектор или союзы гражданской службы, разрешены, и их деятельность регулируется законом.

22. В ответ на вопрос 22 оратор говорит, что все зарегистрированные избиратели и выдвигаемые кандидаты имеют право апеллировать в Конституционный верховный суд в случае споров, связанных с выборами. Что касается вопроса 23, то как таковых в Мадагаскаре нет этнических меньшинств, однако имеется ряд групп языковых меньшинств. Эти группы могут пользоваться своим родным языком и придерживаться своих традиций, если они не противоречат внутреннему законодательству. В заключение, ссылаясь на вопрос 24, оратор говорит, что справочники, в которых содержится информация о Пакте и Факультативном протоколе, издаются и распространяются среди широких масс населения, а

также членов судов. Эти справочники содержат подробные иллюстрации, что обеспечивает, что они будут поняты неграмотными людьми. Кроме того, правительство организовало ряд курсов профессиональной подготовки на основе тематических исследований, направленных на предупреждение нарушений прав человека в будущем.

23. **Г-н Амор** приветствует предложения, направленные на улучшение условий содержания в тюрьмах. Однако он озабочен тем, что пункт 2 статьи 408 Уголовного кодекса, в соответствии с которым тюремное заключение за имущественный долг допускается в случае недобросовестного отказа выполнять договорные обязательства, не совместим со статьей 11 Пакта. В этой связи, а также в целях разъяснения оратор просит представить копию этого положения.

24. Ссылаясь на статью 18 Пакта, оратор дает высокую оценку государству-участнику за его религиозное многообразие, однако он выражает озабоченность по поводу возможных ограничений свободы религии. В частности, оратор хотел бы знать, использовались ли некоторые церкви в политических целях в ходе выборов 2001 и 2002 годов, а также действительно ли одна из этих церквей впоследствии была распущена. Кроме того, он спрашивает о существовании на Мадагаскаре религиозных сект.

25. Что касается политических прав (статья 25 Пакта), то Национальный избирательный совет имеет право направлять жалобы, касающиеся выборов, в суды. Если Совет не направляет какую-либо конкретную жалобу, можно ли подать апелляцию против его решения?

26. И наконец, согласно соответствующим основным документам (HRI/CORE/1/Add.31/Rev.1), на Мадагаскаре имеются 18 основных этнических групп. Оратор спрашивает, имеются ли какие-либо трения между национальными интересами и интересами этнических меньшинств, а также были ли приняты конкретные меры для обеспечения защиты их прав.

27. **Г-н Глеле-Аханханзо** отмечает, что содержание в тюрьме за имущественные долги широко распространено в «черной» Африке. Оратор приветствует меры, принятые для включения положения о запрещении тюремного заключения за имущественные долги в национальное законодательство, однако он был бы признателен за предоставление более

подробной информации, включая статистические данные, если они имеются, о фактических последствиях этого закона.

28. **Г-жа Палм** приветствует шаги, предпринятые для решения проблемы детского труда, однако она спрашивает, были ли приняты какие-либо конкретные меры для наказания работодателей.

29. Ссылаясь на статью 14 Пакта (право на справедливое судебное разбирательство), оратор призывает государство-участник рассмотреть озабоченность по поводу решений, принятых «дина». Усилия, прилагаемые для укрепления судебной системы, заслуживают высокой оценки, однако введение нового закона — это лишь первый шаг значительно более длительного процесса. Отсутствует широко распространенная информация о механизмах правовой помощи, и оратор хотела бы знать, есть ли у подозреваемых, имеющих право на юридическую помощь, доступ к компетентным адвокатам на всех этапах разбирательства. Кроме того, она озабочена по поводу очевидной пропажи материалов дела и связанным с этим продлением срока задержания подозреваемых. Хотя частично такую ситуацию можно объяснить нехваткой судей, оратор спрашивает, имеет ли государство-участник адекватную систему для регистрации документов.

30. В заключение она просит представить информацию о принятых мерах для гарантирования независимости суда. В частности, она хотела бы знать, как назначаются судьи, сколько они зарабатывают и можно ли отстранить их от должности. Оратор задает вопрос о механизмах принятия дисциплинарных мер в отношении судей и о роли и функциях Высшего судебного совета.

31. **Г-н Лаллах**, ссылаясь на пункты 6–9 основного документа, выражает озабоченность в связи с очевидным различием между этническими группами, пользующимися одним и тем же языком (малагасийским), и членами иностранных общин. Он хотел бы знать, являются ли члены иностранных общин гражданами Мадагаскара. Если да, то может ли тот факт, что они по-прежнему считаются иностранцами, подорвать их статус в качестве малагасийских граждан?

32. Оратор дает высокую оценку государству-участнику за его усилия по организации для государственных служащих учебных курсов по вопросам, касающимся Пакта и Факультативного прото-

кола, однако, учитывая ту важную роль, которую играют традиционные суды в сельских районах, он выражает удивление в связи с очевидным отсутствием курсов, предназначенных для членов этих судов. Правительство должно найти практическое решение этой проблемы.

33. **Г-н Бхавати** просит представить дополнительную информацию об управлении Национальной школой судей и сотрудников судов и о ее деятельности. Он хотел бы знать, осуществляют ли управление школой члены судов и являются ли курсы, которые она проводит, обязательными для всех судей. Кроме того, он спрашивает, могут ли судьи периодически проходить переподготовку.

34. Государство-участник должно указать состав Государственного совета и категории апелляций, которые он рассматривает. Оратор спрашивает, имеет ли Мадагаскар апелляционный суд последней инстанции и, если да, то какова сфера его компетенции. Имеются ли в национальном законодательстве четкие положения относительно юридической помощи или же такая помощь предоставлялась по усмотрению коллегии адвокатов? Он просит разъяснить роль Африканского банка развития в этом отношении.

35. Для обеспечения соблюдения принятого в 2004 году закона о борьбе с коррупцией был учрежден ряд органов. Оратор был бы признателен за подробную информацию о конкретной деятельности, осуществляемой этими органами, а также о количестве индивидуальных дел, представленных на рассмотрение судов.

36. **Г-жа Маджодина**, ссылаясь на пункт 13 Пакта, касающийся высылки иностранцев, спрашивает, разработали ли малагасийские власти процедуры определения статуса беженцев, а также помещены ли ожидающие решения по этому вопросу лица, ищущие убежища, в центры задержания. Она задает также вопрос о принятых мерах для обеспечения того, чтобы лица, ищущие убежища, которым не предоставлен статус беженцев, были репатриированы достойным образом.

37. Независимость несуществующей сегодня Национальной комиссии по правам человека была скомпрометирована из-за участия в ее работе членов исполнительной ветви власти. В этой связи государство должно представить информацию о мерах, принятых для гарантирования независимости

предлагаемой новой комиссии в соответствии с Парижскими принципами. В заключение оратор отмечает, что УВКПЧ оказывает техническую помощь странам, желающим создать независимые органы по наблюдению за соблюдением прав человека.

38. **Г-н Глеле Аханханзо**, ссылаясь на пункт 73 письменных ответов государства-участника, говорит, что негуманно откладывать рассмотрение судом заявления на 30 лет, удерживая соответствующего заключенного под стражей. Оратор настоятельно призывает правительство Мадагаскара рассмотреть дело г-на Ракотонирина в самом ближайшем будущем.

Заседание прерывается в 11 ч. 30 м. и возобновляется в 11 ч. 55 м.

39. **Г-н Ракотонирина** (Мадагаскар) говорит, что пункт 2 статьи 408 Уголовного кодекса следует рассматривать как пункт, принимаемый в отношении должников, отказывающихся возмещать полученный аванс или же выполнять договорные обязательства. В проведенном экспертами Организации Объединенных Наций исследовании толкования и применения статьи сделан вывод о том, что, как отмечается в пункте 227 третьего периодического доклада Мадагаскара, эта статья несовместима с Пактом, при этом приводится пример, когда поставщик не доставил медикаменты или продовольствие в больницу для детей-беженцев, что является уголовным правонарушением.

40. Помимо просьбы о дополнительной информации о Национальной школе судей и работников судов, оратор говорит, что управление школой осуществляет государство и ее должны посещать все желающие стать судьями; прием проводится на основе конкурсных экзаменов, и проходящие обучение лица могут специализироваться на судебных, административных или финансовых вопросах. Предоставляется как базовое, так и непрерывное образование, причем базовое образование предусматривает теоретические занятия и практическую подготовку, а основной упор в непрерывном образовании делается на конкретные темы с учетом существующих потребностей в создании потенциала судов.

41. **Г-н Андриамиханта** (Мадагаскар), ссылаясь на вопрос о свободе религии, говорит, что, если какая-либо церковь хочет обеспечить свое присутствие в Мадагаскаре, в отношении нее должны быть

приняты правовые меры, с тем чтобы государство признало ее. Что касается закрытия церквей, то оратор говорит, что имел место случай, когда одна церковь предприняла попытку присвоить имущество другой церкви, от которой она сначала откололась. Правительство закрыло эту церковь, чтобы не допустить нарушения общественного порядка; впоследствии эта церковь возбудила дело в административном суде, с тем чтобы отменить это решение. В отношении сект следует отметить, что одна из бразильских церквей, в отношении которой не был завершен правовой процесс, необходимый для того, чтобы она была признана Государством Мадагаскара, сожгла Библию, нарушив тем самым закон, поскольку она продемонстрировала неуважение к свободе религии лиц, исповедующих католицизм. Кроме того, учитывая, что католическая церковь имеет большое число приверженцев в соответствующем районе, этот акт мог бы вызвать нарушения общественного порядка. Деятельность секты запрещена, а ее руководители, все из которых являются бразильцами, были депортированы.

42. Что касается независимости судей, то оратор говорит, что в Мадагаскаре имеется континентальная правовая система, в соответствии с которой судьи становятся гражданскими служащими после окончания Национальной школы судей и сотрудников судов, а не после выборов или выдвижения в качестве кандидата; по выходе на пенсию судьи более не являются членами судебной системы. В заключение оратор отмечает, что размер вознаграждения судей является стандартным для Мадагаскара.

43. **Г-н Андрианариманана** (Мадагаскар) говорит, что в силу географических и экономических причин Мадагаскар не является пунктом назначения для беженцев, а скорее страной транзита. В Мадагаскаре беженцы находятся под опекой Организации Объединенных Наций, которая несет ответственность за рассмотрение их документов в соответствии с Женевскими конвенциями, а правительство уважает их права. Оратор отмечает, что беженцы никогда не репатриировались из Мадагаскара, являющегося страной транзита.

44. Оратор разъясняет, что в пункте 451 доклада содержится ссылка на тот факт, что в Мадагаскаре нет этнических меньшинств, определяемых Пактом. В результате подготовки, учитывающей многообразие культур, все население Мадагаскара имеет одну

и ту же культуру и язык. В этой связи этнические общины в Мадагаскаре в реальности не существуют. Кроме того, иностранцы могут получить гражданство Мадагаскара, в этом случае они становятся полноправными гражданами; однако число таких лиц недостаточно для того, чтобы сформировать настоящую общину.

45. **Г-жа Ралаиваоарисоа** (Мадагаскар), отвечая на замечания по поводу потерянных документов заключенных, признает, что в прошлом в Антананариву имелись проблемы с системой ведения дел, однако она информирует Комитет о том, что в течение прошедших пяти лет эта система была компьютеризована, таким образом подобное больше не повторится. Кроме того, министерство юстиции приняло дисциплинарные меры в связи с потерей документа регистратором суда в Антананариву, с тем чтобы обеспечить уделение этому вопросу большего внимания в будущем.

46. Касаясь случая заключенного, ожидавшего заслушивание его апелляции в течение 30 лет, оратор говорит, что недавно состоялось заседание всех судей Верховного суда для рассмотрения положения таких заключенных. После проведенного расследования судьи пришли к выводу о том, что эта проблема частично возникла из-за небрежности регистраторов за пределами столицы. Сегодня все эти документы хранятся в Верховном суде Антананариву, и была создана целевая группа для рассмотрения этой проблемы в течение одного или двух месяцев.

47. **Г-жа Ратцихарувала** (Мадагаскар), ссылаясь на юридическую защиту, говорит, что все обвиняемые могут нанять юриста, если они желают заплатить за его услуги; кроме того, юридическая помощь предоставляется обвиняемым, не имеющим достаточных средств, которым грозит приговор сроком более пяти лет тюремного заключения. На этапе предварительного расследования помощь обвиняемым может быть оказана любым лицом по их выбору, за исключением судьи, лица, занимающего выборную государственную должность, или военнослужащего.

48. Председателем Высшего судебного совета является президент Республики, который гарантирует независимость судов. В состав официально назначенных членов Совета входят представители министерства юстиции, все главные судьи Верховного суда и апелляционных судов, а также судьи, из-

бренные коллегами. Совет несет ответственность за назначение и повышение в должности членов судов, в то время как назначение государственных прокуроров входит в круг ведения министерства юстиции. Кроме того, Совет выступает в качестве дисциплинарного органа, принимающего решения по делам судей, представленных Дисциплинарному совету. В принципе группа по расследованиям, приданная министерству юстиции, несет ответственность за проведение расследований до направления дела в Совет. Кроме того, к Совету можно обратиться за рекомендацией относительно назначения судей, особенно главных судей; в этом случае Совет предлагает три кандидатуры, а министерство выбирает одну из них. И наконец, Совет назначает двух членов Верховного конституционного суда.

49. Возвращаясь к вопросу о потерянных документах, оратор вновь заявляет, что в Антананариву эта проблема возникает редко, и разъясняет, что за пределами столицы в основном это происходит из-за изменения структуры механизма апелляционных судов. Сначала существовал только один апелляционный суд, однако в начале 90-х годов было учреждено еще несколько, а дела некоторых заключенных были по ошибке отправлены в другой суд или же не были переведены, хотя они должны были быть переведены. В Антананариву началась компьютеризация дел, однако за пределами столицы этот процесс был недостаточно активным. Что касается отсрочек в обработке апелляционных дел, то оратор разъясняет, что эти дела должен был рассматривать Верховный суд в Антананариву, однако некоторые дела так и не были получены судебными органами, находящимися за пределами столицы. В последнее время были приняты меры для устранения отсрочек.

50. Принятый в 2004 году закон о борьбе с коррупцией предусматривает создание нескольких органов, в том числе Высшего совета по борьбе с коррупцией и Независимого бюро по борьбе с коррупцией. Кроме того, базирующаяся в Антананариву сеть по борьбе с коррупцией связывает все судебные и административные власти, занимающиеся делами о коррупции, в том числе полицию и государственного прокурора, а также суды, благодаря чему были рассмотрены многие дела о коррупции.

51. **Г-жа Палм**, разъясняя свои ранее заданные вопросы, спрашивает, имеется ли какое-либо ограничение срока нахождения судей в должности или

же им разрешается продолжать работу до выхода на пенсию. Можно ли снять их с должности, и, если да, то за какие нарушения и в соответствии с какими законами?

52. Касаясь вопроса об утерянных делах, оратор говорит, что, хотя совершенно очевидно, что система усовершенствована, она озабочена ситуацией за пределами Антананариву, прежде всего в связи с компьютеризацией дел. Если система ненадежна, то нынешняя неприемлемая ситуация, связанная с потерянными делами, сохранится.

53. Хотя Высший судебный совет является весьма важным органом, оратор испытывает озабоченность по поводу многих функций, которые он выполняет, а также по поводу его состава, так как Совет подвержен значительному влиянию со стороны своих членов, работающих в министерствах. Совет принимает четкие решения по ряду важнейших вопросов, касающихся судей, в том числе решений об их карьере и даже назначении. Кроме того, насколько понимает оратор, слушания и решения по дисциплинарным вопросам проводятся в обстановке секретности, а в том случае, если устанавливается вина какого-либо лица, дело может быть направлено в другой суд или регион; в этом случае это может иметь серьезные последствия для независимости судей. Оратор просит делегацию представить дополнительную информацию по этому вопросу. Кроме того, она спрашивает, может ли Высший судебный совет уволить судей.

54. **Г-жа Веджвуд** говорит, что потерянные дела ставят под сомнение законность содержания под стражей, поскольку в отсутствие документов рассматривать дело невозможно. Она также выражает озабоченность по поводу того, что, как представляется, является ограничением свободы совести и вероисповедания на Мадагаскаре: отсутствие официального признания какой-либо религии не является основанием для ее запрещения.

55. **Г-н Бхагвати** говорит, что у него вызывает озабоченность состав Высшего судебного совета, который может оказать неблагоприятное воздействие на независимость судей. Не следует доверять решение судьбы судей непрофессионалам, особенно политикам. Озабоченность Комитета также вызывает вопрос о юридической помощи. Должен существовать орган, определяющий, когда бедность стороны в судебном деле оправдывает предоставление ей

такой помощи, на которую должны выделяться финансовые средства. Касаясь контроля государства-участника над частными радио- и телевизионными станциями, оратор спрашивает, являются ли полномочия закрывать такие станции прерогативой законодательной или же исполнительной власти. Было бы полезно знать функции и состав Национального бюро по вопросам труда, о котором говорится в пункте 342 периодического доклада.

56. **Г-жа Ратцихарувала** (Мадагаскар) говорит, что у судей нет никакого фиксированного срока нахождения в должности. Их можно перевести на другую работу и они могут успешно выполнять возложенные на них обязанности в суде и в государственной прокуратуре в зависимости как от требований службы, так и их личного предпочтения. Они могут быть освобождены от своих обязанностей за ненадлежащее поведение, в частности за коррупцию. Что касается состава Высшего судебного совета, то в него входят не политики, а судьи и сотрудники министерства юстиции, являющиеся магистратами, на которых возложены административные функции. Хотя Совет обсуждает дисциплинарные вопросы на закрытых заседаниях, результаты обсуждений обнародуются, в частности через прессу.

57. Касаясь вопроса о задержанных, документы которых были утеряны, оратор подчеркивает, что эти люди были освобождены; однако продолжают прилагать усилия, направленные на поиски их документов, и иногда эти усилия бывают успешными.

58. В ответ на озабоченность, выраженную по поводу юридической помощи, оратор говорит, что на протяжении многих лет такая помощь предоставляется редко из-за строгих требований к определению уровня бедности. В настоящее время правительство прилагает усилия для того, чтобы сделать такую помощь более доступной, создавая учреждения, занимающиеся оказанием юридической помощи; оно уже создало ряд бюро по юридической информации, в которых люди могут получить информацию и рекомендации по правовым вопросам бесплатно.

59. **Г-н Андриамиханта** (Мадагаскар) говорит, что на Мадагаскаре имеется полная свобода вероисповедания, если соблюдается закон и проявляется терпимость к другим религиям. Всеобщая церковь Королевства Бога была закрыта из-за ее враждебной критики в адрес католицизма.

60. **Председатель** дает высокую оценку государству-участнику за приложенные им усилия, направленные на усовершенствование законов, касающихся прав человека, отражением чего являются ответы делегации; все еще сохраняется ряд вопросов, которые, как надеется оратор, будут полностью освещены после представления дополнительной письменной информации. Общинные традиции, которые, возможно, не являются параллельной судебной практикой, могут противоречить гарантиям, закрепленным в Пакте, в то время как желание модернизировать нормы права может быть сведено на нет существующими обычаями, и поэтому необходимо вести наблюдение за положением в этой области. Кроме того, должны иметься возможности обращаться за помощью. Комитет особенно обеспокоен отношением в стране к близнецам в связи с налагаемыми на них запрещениями. Традиция отказываться от одного из близнецов сохраняется, и необходимо принять меры для искоренения такой аномалии. Комитет хотел бы также получить более полную информацию о различных видах чрезвычайного положения, которое может быть объявлено, и его максимальной продолжительности и правовых гарантиях, имеющихся в такой ситуации, с учетом того, что действие положений Пакта не может быть временно приостановлено. Кроме того, имеются сомнения в отношении положения лиц, находящихся в заключении. Комитет хотел бы знать, какой защитой обеспечиваются такие лица, когда они насильственно направляются для работы в частный сектор, а также ведет ли государство наблюдение за подобной практикой. Другие вопросы, которые необходимо учитывать при подготовке будущих докладов, касаются прав меньшинств, как национальных, так и иностранных, произвольного нарушения свободы выражения своего мнения и свободы совести и практических результатов реформ для обеспечения эффективной защиты граждан. Оратор подчеркивает, что важно, чтобы государства-участники не только соблюдали положения Пакта, но и своевременно представляли свои периодические доклады. Между представлением второго и третьего докладов государства-участника прошло 14 лет; это слишком большой срок, который не способствует облегчению работы Комитета.

61. **Г-жа Ратцихарувала** (Мадагаскар) благодарит Комитет за освещение в его вопросах проблем, на которые Мадагаскар должен обратить самое пристальное внимание в его усилиях, направленных

на поощрение и защиту прав человека его граждан, способствуя, таким образом, их развитию. Поскольку нельзя обеспечить подлинное развитие без повышения благосостояния людей, уважение прав человека имеет более важное значение, чем удовлетворение материальных потребностей, и это, в частности, является причиной того, что базовому образованию на Мадагаскаре придается важное значение, что является одним из предварительных условий для укрепления демократии. Демократия и развитие взаимосвязаны, и по этой причине правительство ее страны прилагает усилия, направленные на их поощрение.

62. Как следует из некоторых ответов на вопросы Комитета, после составления доклада в стране достигнут еще больший прогресс в деле поощрения прав человека. Мадагаскар присоединился к основным международным конвенциям и усилил свои законы в области прав человека, прежде всего в отношении защиты уязвимых лиц, например инвалидов и лиц, инфицированных ВИЧ/СПИДом. Кроме того, наметились улучшения в содержании в пенитенциарных учреждениях и в осуществлении прав задержанных, однако положение в этой области по-прежнему вызывает озабоченность. Замечания и предложения Комитета станут для ее страны ценными руководящими указаниями и позволят ей и далее идти по правильному пути. В этом духе правительство Мадагаскара поддержит создание постоянных механизмов наблюдения за демократической практикой и осуществлением прав и свобод и их оценки. Оратор заверяет Комитет, что его замечания не останутся невыполненными и что следующий доклад Мадагаскара будет представлен своевременно.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.